▲幸陽中學收到第五期捐款

▲城多利 梁顯炳五十元 黃傑佳貳十五元 黃福祺貳拾元 曾儒沃二十元 劉社傑十元 梅旋耀 馬英傑 梁顯炳 梁世楊 王祥縣 俱五元

▲布關頓 黃鶴泰五十元 陳宗饒 方守浣 俱廿元 黃霭恭 黃寬祖 黃德壯 黃寬揆 曾傳徽 黃顯鑾 俱廿元 余端和 李亦佳 俱十元 黃信健 曾傳恕 俱五元

▲沙市加討 麥能格加捐一百五十元 黃邦輝 黎二保 鄧文卓 鄧德彰 朱箕平 俱五十元 廖顯棠四拾五元 廖德安 俱廿元 麥崇河 黃隆瓊 黃瑞榮 陳文陝 麥樹勳 俱十五元 麥樹勳 俱十五元 王紀昭 馬光興 黃邦肇 黃勝年 黃廷佐 梁社勤 黃仁卿 梁亦持 梁端祖 梁亦允 黃廷佐 胡耀 馬順 黃瑞榮 麥廷秀 麥秀國 黃瑞榮 馬俊 馬勝寶 麥學鑾 馬爵德 黃楷 黃邦茂 黃楷 麥能璣 馬才晃 開邑司徒春 余銘 余文琛 黃廣樞 麥龍 麥能璣 馬才晃 開邑司徒春 麥德 黃廣樞 麥龍 麥能璣 馬才晃 開邑司徒春 無名氏 謝松春 鄧桂章 俱五元 馬添賢二元

▲山步嶺 梁世堯 梁亦興 黃煥郁 俱五十員 梁祖思 梁鉅輝 梁裕聰 曾能輝 雷家麟 俱十員 梁世衍六元 梁世潤 梁世重 梁亦持 梁端祖 梁亦允 李牛 李好 黃庚華 黃達錦 曾能晃 曾能煒 俱五元

▲尾步隊 黃振卓 李世灌 黃有源 黃洪珍 黃鎮良 祖 李文衍 黃世發 陳良琨 陳孟鑾各五十員 陳顯宗 黃寬生 伍壽嶽 黃寬年各二十員 黃寬年各二十員 李世聘十大員 李文裕 李文裕 李奕堯 李奕顯 雷卓平 李龍章 李文廸 黃廸邦 黃安 李奕輝 李奕顯 雷卓平 李龍章 李文廸 黃廸邦 黃安 啓顯 銓興 煥仁 琴章 述興 立晃 述賢

▲曲嶺 溫永廷 佳恰員 溫德採廿員 溫永賢 永璞 世傑 溫永廷 佳恰員 溫德採廿員 溫永賢 永璞 世傑 詩仲 永莖 祥雲 永顯 永賀 黃熾傳各五員

▲占市灣島 黃彩斤 黃世發 陳良琨 陳孟鑾各五十員 陳顯宗 黃篤生 煥基 彩儲 數瑞 利垣 彩迎 彩軒 美煥 義德 習傳 儒鰲 昌啓 劉希照 陳奏文各五員

▲乞舌埠 黃滌棠 黃煜昌 李瑞文 伍鴻玩 各五員

▲姊老鄭 黃演芳 黃芳 傳燕 各一百員 黃奕明五十員 黃奕棟 傳球 奕濯 各廿元 傳蘭 葉鵬 永發 奕厚 各一黃 章芳 沛能 葉脂 齊女 秋女 奕惠 葉先 黃永富 永壽 孔芳 宋芳 萬芳 銳芳 奕沛 進壽 黃永生 葉源 奕勳 奕茂 葉維 葉超 奕燾 黃傳書 傳灼 鶴山李錦銓 各五員

▲李地市覓埠 馬恒昭一百元 馬篤政 馬敘楠 李長業各五十元 黃慰文廿元 黃開銓 黃信廉 蘇璃耀 以上各十元 黃效文 黃禮雁 黃學笙 曾傳樑 馬保修 馬夢修 馬創修 馬煥德 馬規修 馬象修 各五元

▲添文埠 溫德雜 溫乙生 各五元 二百二十柱共收得銀二千五百零二元 接大西洋孔存銀三萬一千九百四十二元 連上合共收得銀三萬五千四百四十五元

九月 二日 域多利賽路銀行付貯部佈告

▲接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就奉友光顧由電話通知從速應命

電話詩麼叁九貳九

D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.

姊比布杭文披露

小店在云古[illegible]歷有年[illegible]遷往[illegible]各照常[illegible]山巒[illegible]俱全如蒙諸君光顧定必從廉取[illegible]以

▲章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.o. Box 366
Vancouver B.C.

蒙久遠交易仰其[illegible]心爲[illegible]信[illegible]如上西文門牌賜來無[illegible]換

▲司理人阮本祝

▲品珍館新張廣告

品茗最足怡情 珍饈惟期適口 故菜根風味 尚貽雅士品題 雞黍留餐猶令高賢珍賞 本店新張伊始 每日飯晏小酌 麵食炒賣 隨時可以供嘉客之所求 諸君不我遐棄 本主人下榻以待

▲本店在片打街東門牌一百四十四號

▲喊線(詩麼)一五一九

本館主人披露

There is not a single ingredient in SYNOL SOAP that can harm the most delicate skin. On the contrary, its effect is healing, stimulating, and, above all, cleansing.

腰痛膏藥

腰痛由于腎虧或中風濕每至四時節氣天陰雨晦腰骨坐痛難於直豎請即傳貼本藥房腰痛膏藥自得舒每貼二毛五

洗頭藥水

凡用平常洗濯之香皂以沐髮有貳不洽肥料不潔有碍髮根也桃打遍[illegible]易起頭屑惟用紅十字洗頭藥水潤皮去垢不起頭屑請試用之

每鐘一毫九仙

九洲藥房發售

紅十字風濕膏藥

每張二毫五仙

香薄荷牙粉 每鐘二毫五仙

洗牙香滑膏 每枝二毛九

右圖衛生鐘每個三元二十九

右圖衛生鐘每個五元

右圖衛生鐘每個二元七五

右圖衛生鐘每個四元五毛

桂香牙鹼

本藥房發售熱茶衛生鐘是紐約名廠製造貯茶包熱一日一夜如若不熱原銀奉回

此牙鹼有辛香可口之異味用牙刷磨擦以洗牙去穢解毒使牙潔白可愛勝於平常牙粉多矣

每盒二毛五仙

皮膚溫毒止癢藥水

此藥水尚治皮膚溫毒頑癢不堪或起疙瘩或現紅斑不論癬疥癢毒專能潤皮止癢功效卓著

每瓶價銀五毛

外草加郵費毛

五洲藥房發售

ENG CHOW CO.
104 PENDER ST.E.VANCOUVER,B.C.

壹打庄檀香鹼 每合一元[illegible]九

三件庄蘭花鹼 每合銀一元貳

補腦丸

燐質爲補腦必需之劑久爲歐美各國醫藥大家所尤認此丸純用燐質而配以寧神補腎之藥對於神經衰弱腦癆腰痛精神恍惚善忘呆思腎弱陽委凡一切由腦病而發之症候服之最有靈效此丸乃依據理化與實驗而配製並非空言欺世者比衛生諸君幸垂鑒焉

價目大鐘二元小鐘一元二每打大件元小十二元

五洲大藥房總批發

新到自來墨水筆十四企力金咀吸墨自然如上圖每支一元五毛

買後五天如不滿意包換漏墨塞墨永遠包整

五洲藥房謹啓

五十二號花銀筆夾每支二元七五
五十二號金筆夾每支三元七五
九十二號金夾金圈每支四元五

華打文自來墨水筆

五十四號花銀筆夾每支四元二五
五十四號金圈金夾每支六元五
三五二號筆身包金每支六元

Eng Chow Co. 104 Perder St. E. Vancouver B. C.

立止鼻血藥散

朱去非先生立止流鼻血每包五毫

蔡仔藥粉每盒三毫
木虱藥粉每盒三毛
脚氣汗粉每二毛五

滑喉牌熱藥水五毛
頭痛藥圓弍毛五
肚痛脾瀉藥水二毛五

"THE BEST THAT MONEY CAN BUY"
"Broke In Razor Strops"
THE KOKEN LINES
TO 3.00 EACH
SOLD BY

▲新到大宗皮帶

有鋼利之剃刀仍須有好皮帶常常磨勵乃能發其銳而顯其鋒小号常有眞好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大宗勵刀皮帶謹將價錢等分表列於下

甲等皮帶每條六元五毛
乙等皮帶每條六元
丙等皮帶每條五元二五
丁等皮帶每條四元五毛
戊等皮帶每條三元五毛
己等皮帶每條二元
庚等皮帶每條二元七五
辛等皮帶每條二元
壬等皮帶每條一元八五
癸等皮帶每條一元二五

五洲藥房謹啓

規香西蘭法

一號	魚子蘭香露規	每盒五元
二號	晨蘭香花露規	每盒五元
三號	紫羅蘭香露規	每盒六元
四號	白玫瑰香露規	每盒六元
五號	月蘭李花香規	每盒六元
六號	白桂花香露規	每盒六元六五
七號	渡羅麥香露規	每盒七元二五
八號	茉莉花香露規	每盒七元五毛
九號	嬰施粟香露規	每盒八元
十號	橘蕙蘭香露規	每盒八元五毛
十一號	黑玫瑰香露規	每盒八元五毛
十二號	夜合花香露規	每盒九元
十三號	玉姐香花露規	每盒九元五毛
十四號	百花香花露規	每盒拾元
以上每盒三件		以下每盒一件
卒號	巴黎橘香規	每盒五元
卒號	百花[illegible]花露規	每盒五元
卒號	玉[illegible]香花露規	每盒四元二五
卒號	素[illegible]香露規	每盒四元
卒號	蘭心[illegible]香露規	每盒四元
卒號	玫瑰[illegible]香露規	每盒四元

規香宗大房藥洲五

下樓館餐華中華華高貴在

▲○▼開邑廣福堂佈告 續

茲將歷年支數刻後

(以○代圓字)

▲同吉經手支 民國一年支代本堂費用二十○ 四年支往云叙議費十○ 六年支往云叙議同城船費二○五 三柱共支銀三十二○五

▲永安詳經手支 民國四年閏五月支往云費九○九 八月交在容交告白五○九 二柱共支銀一十五○

▲裕繪經手支 民國二年十一月三號交議維費收銀廿○ 三年五月廿八支張煥派簽一○ 支云城司徒于祿等代表晚餐二○五 六月廿八支往云船脚十○ 張錫亮船紙九○ 五柱共支銀四十九○九

▲廣恰興經手支 民國四年七月廿六支廣東水災九○ 一年七月十二往云集議十○零六 代本堂費用五十○ 三柱共支銀六十九○六

▲張錫亮經手支 民國二年十月十七捐沙省駁例十五○ 往云船脚五○ 往房費八○ 三柱共支廿八○

▲云城捐欵支數列 民國六年七月十一布皮羅中部一本四毛五 付倒打帶費六毛六 付緣部士担三毛九 三柱共支銀壹○九

▲廣在容經手支 民國四年六月廿七皮布部一本六毛五 光部二本五毛 帖帶三毛 七月五日假座公堂費用貳○ 紅紙 毛 假座會館五毛 七月一八在容入云費十一○九 九月八日大漢報印出口票七○五毛 樂輝手整簽三○ 假座公堂一○五毛 油簽桐油貳毛 墨本連筆二毛 士紙二毛五 買士担三毛五 賃房費去交定銀六○ 五年四月十八在容入云十二○五 圖章一個八毛五 買士担九毛 印色紅水四毛 信封一毛五 貢川紙一刀四毛 蘭竹筆 毛 八月廿四紅紙一毛 周郁溫簽七毛五 假廬會館五毛 在容程四月至本月屋租卅○ 十一月三號紅紙五仙 假廬公堂一○五 謝永隆派簽五毛 蘭竹筆一毛 信封一毛五 六年四月十八番印色印信 毛 墨水連筆一毛五 信封一毛五 在容五年九月至六年四月屋租四十八○ 九月廿七紅紙五仙 余遇派簽五毛 在容往云鳥費十五○五 買士担一毛 七月廿九余遇派簽七毫五 在容五月屋租十八○ 四十一柱共支銀一百六拾六○三毛

▲贊育堂經手支 民國一年七月十三交本堂收銀卅○ 九年十二月裕繪部紙一○五 六開部一本一毛五 買士擔二毫五 六月廿四買士担一毫五 十月國號輝軒交民國報五○ 十一月十六大漢報一單十三○二毫五 十二月初四買士担一毫 交寧陽執先友三百五十○ 民國八年又二月廿六民國報印件五○五 代表太云捐欵費三十○ 月廿七大漢報印件告白一十二○五 六月初四寧陽執先友五百○ 錄數收票部二毫 收加荷蘭利剃赤費五毫收天寅其豐部費二毫 十 月廿六 交寧陽執先友一百貳十五○五 民國八年七月廿六交七市底崙僚先友墳墓三○五 其布皮大部一本一○六 寶長紅紙一毫 交寧陽執先友費六百五十○ 二十一柱共支銀一千七百肆十五○五毛

合共支出二千一百零七○九毛

比對除支尚存銀四十三元一毛

上日此廬所落之數未安待清算後容日續佈